

การเปรียบเทียบความสามารถในการเขียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6
ระหว่างการทบทวนและการตรวจแก้งานเขียนภาษาอังกฤษ
ของตนเองและของเพื่อน



นาย วิรุฬห์เกียรติ์ คงกลาง

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2539

ISBN 974-633-670-3

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A COMPARISON ON THE WRITING ABILITY OF
MATHAYOM SUKSA SIX STUDENTS BETWEEN SELF AND PEER
WRITTEN ENGLISH REVISION AND CORRECTION

MR. VIRUNKIAT CONKLANG

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education
Graduate School
Chulalongkorn University

1996

ISBN 974-633-670-3

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การเปรียบเทียบความสามารถในการเขียนของนักเรียนชั้น
มัธยมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการทบทวนและการตรวจแก้
งานเขียนภาษาอังกฤษของตนเองและของเพื่อน

โดย

นาย วิรุฬหเกียรติ คงกลาง

ภาควิชา

มัธยมศึกษา

อาจารย์ที่ปรึกษา

อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็น
ส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต

.....
..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(รองศาสตราจารย์ ดร. สันติ ถุงสุวรรณ)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....
..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์)

.....
..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์)

.....
..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรา อังวัฒนกุล)

.....
..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร. สุวัฒนา อุทัยรัตน์)



วิรุฬหเกียรติ์ คงกลาง : การเปรียบเทียบความสามารถในการเขียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา
 ปีที่ 6 ระหว่างการทบทวนและการตรวจแก้งานเขียนภาษาอังกฤษของตนเองและของเพื่อน
 (A COMPARISON ON THE WRITING ABILITY OF MATHAYOM SUKSA SIX
 STUDENTS BETWEEN SELF AND PEER WRITTEN ENGLISH REVISION AND
 CORRECTION)

อ.ที่ปรึกษา : อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์, 162 หน้า. ISBN 974-633-670-3

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาและเปรียบเทียบความสามารถในการเขียนของนักเรียน
 ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการทบทวนและการตรวจแก้งานเขียนภาษาอังกฤษของตนเองและของเพื่อน
 ตัวอย่างประชากรในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนเบญจมราชานุสรณ์ สังกัด
 กลุ่มโรงเรียนที่ 9 กรมสามัญศึกษา ซึ่งได้ใช้วิธีสุ่มแบบเจาะจงมา 4 ห้องเรียน ๆ ละ 30 คน ผู้วิจัยแบ่ง
 นักเรียนทั้งหมดออกเป็น 2 กลุ่ม โดยนำคะแนนสัมฤทธิ์ผลวิชาภาษาอังกฤษหลัก (อ 014) ของภาคการ
 ศึกษาที่แล้ว มาเรียงลำดับจากมากไปหาน้อยแล้วให้นักเรียนที่ได้คะแนนอันดับเลขคืออยู่กลุ่มที่หนึ่ง และให้
 นักเรียนที่ได้คะแนนอันดับเลขคี่อยู่กลุ่มที่สอง ผู้วิจัยจึงสุ่มให้นักเรียนกลุ่มที่หนึ่งเป็นกลุ่มที่ทบทวนและ
 ตรวจแก้งานเขียนภาษาอังกฤษของตนเอง กลุ่มที่สองเป็นกลุ่มที่ทบทวนและตรวจแก้งานเขียนภาษาอังกฤษ
 ของเพื่อน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยได้แก่ แผนการสอนกลุ่มละ 10 แผนเกณฑ์การตรวจงานเขียนซึ่ง
 ดัดแปลงจากเกณฑ์ของจาคอบส์และคณะ และแบบทดสอบความสามารถในการเขียน 1 ชุดที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น
 หลังจากนักเรียนทำแบบทดสอบดังกล่าวแล้ว ผู้วิจัยและผู้ช่วยวิจัยประเมินความสามารถในการเขียนตาม
 เกณฑ์ดังกล่าว แล้วนำคะแนนที่ได้มาหาค่ามัชฌิมเลขคณิต ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และอัตราส่วนวิกฤต
 (t-test)

ผลการวิจัยสรุปได้ว่า 1) ความสามารถในการเขียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ที่
 ทบทวนและตรวจแก้งานเขียนภาษาอังกฤษของตนเองและของเพื่อน คิดเป็นร้อยละจากค่ามัชฌิมเลขคณิต
 เท่ากับ 66.87 และ 69.84 ซึ่งอยู่ในเกณฑ์ปานกลางตามเกณฑ์การประเมินผลการเรียนของกระทรวง
 ศึกษาธิการ และ 2) ความสามารถในการเขียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 กลุ่มที่ทบทวนและตรวจ
 แก้งานเขียนภาษาอังกฤษของเพื่อนสูงกว่ากลุ่มที่ทบทวนและตรวจแก้งานเขียนภาษาอังกฤษของตนเองที่
 ระดับความมีนัยสำคัญ 0.05 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ได้ตั้งไว้

มัธยมศึกษา

ภาควิชา การสอนภาษาอังกฤษ
 สาขาวิชา ๒๕๓๘
 ปีการศึกษา

ลายมือชื่อนิสิต วิรุฬหเกียรติ์ คงกลาง
 ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา สุจิตรา สวัสดิวงษ์
 ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

C540935: MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
 KEY WORD: WRITING/ABILITY/M.S.6/SELF/PEER/REVISE/CORRECT
 VIRUNKIAT CONKLANG : A COMPARISON ON THE WRITING
 ABILITY OF MATHAYOM SUKSA SIX STUDENTS BETWEEN SELF
 AND PEER WRITTEN ENGLISH REVISION AND CORRECTION.
 THESIS ADVISOR: ARCHARN SUJITRA SAWATDIWONG, 162 pp.
 ISBN 974-633-670-3

The purposes of this study were to study and compare the writing ability of mathayom suksa six students between self and peer written English revision and correction. The subjects were mathayom suksa six students of Benjamarachanusorn School under the jurisdiction of school group 9, the Department of General Education, purposively selected from 4 thirty-student classes. The researcher divided all the students into 2 groups by ranking the scores of English 4 (E 014) of the previous term descendingly, and classified Group 1 for students with odd ranks, Group 2 with even ranks. Then Group 1 was assigned to revise and correct his own paper, and Group 2 to revise and correct his partner's paper. The instruments were 10 lesson plans for each group, the criteria for marking adapted from the ones built by Jacobs and others, and a set of writing ability test. After the subjects had done the test, the researcher and an assistant evaluated their writing ability from the criteria. The data collected were analysed by means of arithmetic mean, standard deviation and t-test.

The results revealed that 1) the writing ability of mathayom suksa six students who revised and corrected their own paper and those who revised and corrected their partner's paper was at the percentage of mean score of 66.87 and 69.84 respectively, which was evaluated for fair level according to the evaluative criterion set by the Ministry of Education, and 2) the writing ability of mathayom suksa six students who revised and corrected their partner's paper was higher than those who revised and corrected their own paper at the significant level of 0.05, which proved the hypothesis.

ภาควิชา..... มัธยมศึกษา.....
 สาขาวิชา..... การสอนภาษาอังกฤษ.....
 ปีการศึกษา..... 2538.....

ลายมือชื่อนิสิต..... วิรุณเกียรติ ดงกลาง.....
 ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา..... อรุณ สุจิตรา.....
 ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม..... -.....



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความอนุเคราะห์จาก อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ที่ได้ให้คำปรึกษา แนะนำ ตลอดจนช่วยแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ อย่างละเอียด อันเป็นประโยชน์ต่อการทำวิจัยในครั้งนี้ ผู้วิจัยขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

ขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ รองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรา อังวัฒนกุล และรองศาสตราจารย์ ดร. สุวัฒนา อุทัยรัตน์ ที่กรุณาเป็นกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ในครั้งนี้

ขอขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง 5 ท่านที่ได้กรุณาให้คำแนะนำในการตรวจความถูกต้องเหมาะสม และความตรงเชิงเนื้อหาของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย และขอขอบพระคุณอาจารย์ ผกา ดวงศิริ ที่กรุณาเป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจงานเขียนร่วมกับผู้วิจัยเพื่อหาความสอดคล้องในการให้คะแนน

ขอขอบพระคุณอาจารย์ Peter Cannon อาจารย์รัตนา เล็กพุก อาจารย์พรทิพย์ ศิริสมบูรณ์ เวชที่ให้ความช่วยเหลือและกำลังใจแก่ผู้วิจัยเสมอมา และขอขอบคุณบุคลากรทุกท่านที่สถาบันบริการคอมพิวเตอร์ ที่อำนวยความสะดวกในด้านการจัดพิมพ์เป็นอย่างดี

ท้ายนี้ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ ผู้บริหาร คณาจารย์ ตลอดจนผู้เกี่ยวข้องและขอขอบคุณนักเรียนโรงเรียนเบญจมราชานุสรณ์ ที่ให้ความร่วมมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลเพื่อการวิจัยในครั้งนี้



สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิตติกรรมประกาศ	ฉ
สารบัญตาราง	ณ

บทที่

1 บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	9
สมมุติฐานของการวิจัย	10
ขอบเขตของการวิจัย	10
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	11
ประโยชน์ที่ได้รับจากการวิจัย	12
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	13
องค์ประกอบของการเขียน	13
กระบวนการเขียน	16
การทบทวนและการตรวจแก้งานเขียน	21
เกณฑ์การตรวจงานเขียน	33
เทคนิคการสอนทักษะเขียน	51
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	59
งานวิจัยในประเทศ	59
งานวิจัยต่างประเทศ	64

สารบัญ (ต่อ)

หน้า

บทที่

3	วิธีดำเนินการวิจัย	79
	การศึกษาค้นคว้า	79
	การสุ่มตัวอย่างประชากร	80
	การสร้างเครื่องมือในการวิจัย	80
	การเก็บรวบรวมข้อมูล	89
	การวิเคราะห์ข้อมูล	90
	สถิติที่ใช้ในการวิจัย	91
4	ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	94
5	สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	100
	รายการอ้างอิง	107
	ภาคผนวก	120
	ภาคผนวก ก รายชื่อผู้ทรงคุณวุฒิ	121
	ภาคผนวก ข แผนการสอน	122
	ภาคผนวก ค แบบทดสอบความสามารถในการเขียน	160
	ประวัติผู้เขียน	162

สารบัญญัตราวาง

ตารางที่

หน้า

1	เกณฑ์การตรวจงานเขียนของ จาคอบส์ และคณะ	35
2	เกณฑ์การตรวจงานเขียนของ ปรีชา หิรัญประดิษฐ์	48
3	ความสนใจ หัวเรื่อง รูปแบบงานเขียน ชื่อเรื่องและเนื้อเรื่อง และแหล่งที่มา	83
4	แผนการสอนโดยสังเขป	85
5	ค่ามัชฌิมเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่ามัชฌิมเลขคณิต ที่คิดเป็นร้อยละจากคะแนนเต็ม และความสามารถในการเขียน ที่จำแนกตามองค์ประกอบทั้ง 5 ด้านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 6 ที่ทบทวนและตรวจแก้งานเขียนภาษาอังกฤษของตนเอง .	95
6	ค่ามัชฌิมเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่ามัชฌิมเลขคณิต ที่คิดเป็นร้อยละจากคะแนนเต็ม และความสามารถในการเขียน ที่จำแนกตามองค์ประกอบทั้ง 5 ด้านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 6 ที่ทบทวนและตรวจแก้งานเขียนภาษาอังกฤษของเพื่อน .	96
7	ค่ามัชฌิมเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน อัตราส่วนวิกฤต ที่คำนวณได้ และอัตราส่วนวิกฤตตามตารางค่า t ซึ่งเปรียบเทียบ ความสามารถในการเขียนทั้งสองรูปแบบของตัวอย่างประชากร .	97
8	ค่ามัชฌิมเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน อัตราส่วนวิกฤต ที่คำนวณได้ และอัตราส่วนวิกฤตตามตารางค่า t ซึ่งเปรียบเทียบ ความสามารถในการเขียนแบบบรรยายของตัวอย่างประชากร .	98
9	ค่ามัชฌิมเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน อัตราส่วนวิกฤต ที่คำนวณได้ และอัตราส่วนวิกฤตตามตารางค่า t ซึ่งเปรียบเทียบ ความสามารถในการเขียนแบบพรรณนาของตัวอย่างประชากร .	99